

BON DE RESERVATION SALLE DE CONFÉRENCES
CONFERENCE ROOM BOOKING FORM

52^e

SALON
INTERNATIONAL
DE L'AÉRONAUTIQUE
ET DE L'ESPACE

PARIS AIR SHOW

Paris • Le Bourget

DU 19 AU 25 JUIN 2017

Le rendez-vous sur terre des professionnels du ciel

FROM 19 TO 25 JUNE, 2017

Where aerospace leaders get down to business

Design : V&A - Crédit photo : Getty Images

un événement
GIFAS 

Paris
Le Bourget
un site  VIPARIS

 **siae.fr**

SOMMAIRE

Content

1 / PLAN DU SALON - MAP OF SHOW	3
2 / CENTRE DE CONFERENCES - VIPARIS	4
■ Présentation Auditorium et salles.....	4
<i>Auditorium- rooms viparis</i>	
■ Bon de réservation Auditorium et salles	5-8
(à compléter et retourner à Viparis) <i>Booking request auditorium and rooms</i>	
■ Offre de restauration - Espace cocktail	7
(retour coupon à Viparis et demande de devis à Areas Parc Expo) <i>Catering options - Drinks reception areas</i>	
■ Offre de services - Équipements techniques supplémentaires.....	8
(prestation techniques supplémentaires Viparis) <i>Hire off additional audiovisual equipment and other technical services</i>	
3 / CENTRE DE CONFERENCES - Musée de l'Air et de l'Espace	9
■ Présentation salles du Musée de l'Air et de l'Espace.....	9
<i>Auditorium- Roomsviparis</i>	
■ Offre de services (réservation auprès du MAE)	10
<i>Provision of services</i>	

1/ Plan du salon

Map of show



2/ Centre de conférences - VIPARIS

VIPARIS Conference centre

Auditorium - Salles

Auditorium - Rooms

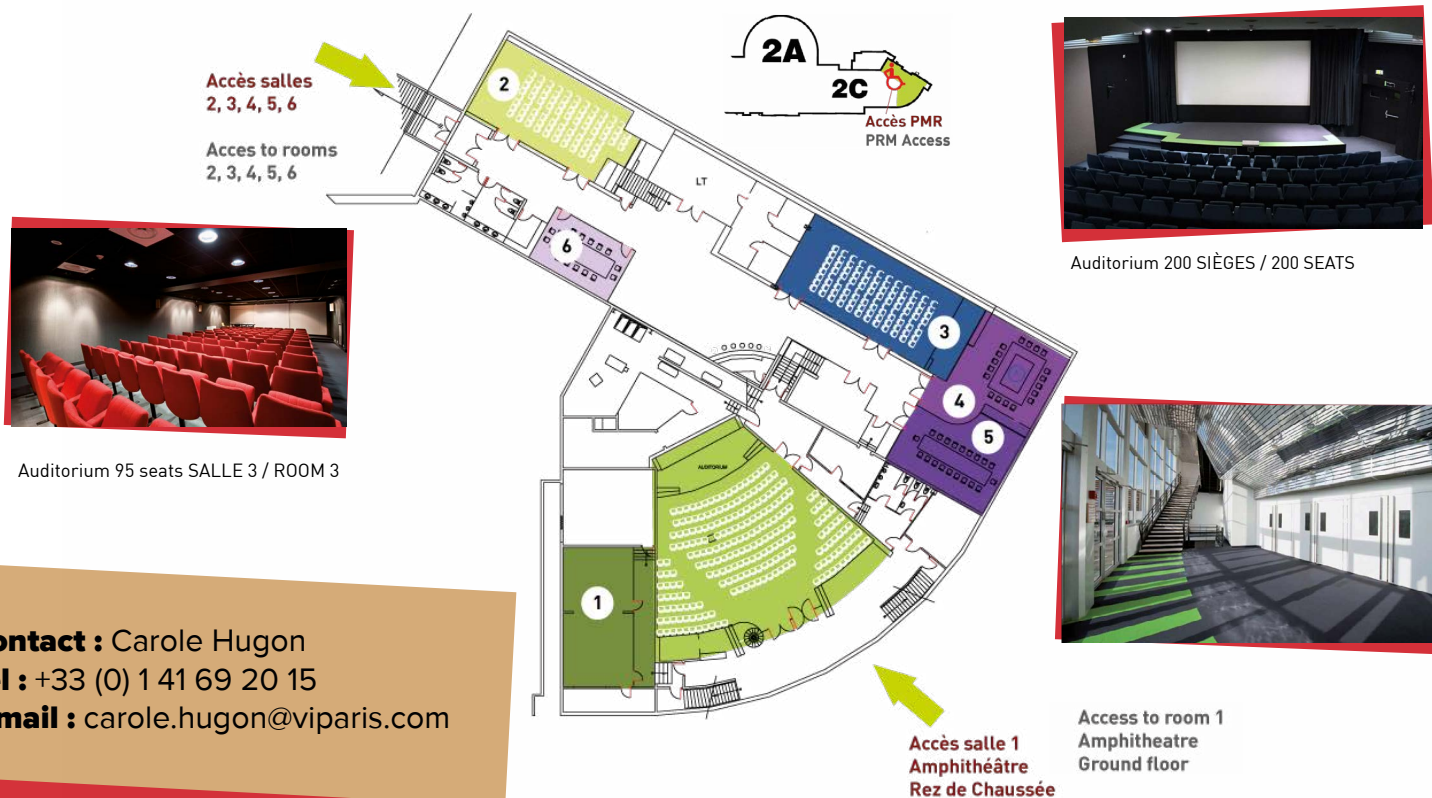
CAPACITÉ CAPACITY		THÉÂTRE THEATRE	SALLE U U SHAPE	COCKTAIL COCKTAIL
Auditorium	175 m ² sq.m	200 + 2 places PMR	-	-
Salle 1 - Room 1	60 m ² sq.m	19	19	-
Salle 2 - Room 2	70 m ² sq.m	75	-	-
Salle 3 - Room 3	88 m ² sq.m	95	-	-
Salle 4 - Room 4	56 m ² sq.m	19	19	-
Salle 5 - Room 5	48 m ² sq.m	19	19	-
Salle 6 - Room 6	31 m ² sq.m	19	19	-
Espace Cocktail 1 - Drinks reception area 1		-	-	60
Espace Cocktail 2 - Drinks reception area 2		-	-	100

Le Centre de Conférences Viparis est accessible aux personnes à mobilité réduite.



The Conference Centre is accessible to people with reduced mobility

Les Salle 2, salle 3 et l'Auditorium seront équipés d'une boucle auditive pour les malentendants
Rooms 2 and 3 and Auditorium will be equipped with an audio induction loop for hearing-impaired



Contact : Carole Hugon
Tel : +33 (0) 1 41 69 20 15
e-mail : carole.hugon@viparis.com

Bon de réservation
Auditorium et salles
Booking request
Auditorium and room

À RETOURNER A
TO BE RETURNED TO :

Contact : Carole HUGON
Tel : +33 (0) 1 41 69 20 15
e-mail : carole.hugon@viparis.com

SALON / SHOW : SIAE 2017 **CHALET N°**.....
EXPOSANT / EXHIBITOR : N°..... **STAND N°**.....

ADRESSE DE FACTURATION
INVOICING ADDRESS

RAISON SOCIALE / COMPANY NAME :

Signature, cachet et date / Signature, stamp & date

RESPONSABLE / MANAGER :

ADRESSE/ ADDRESS :

PAYS / COUNTRY :

Tél : **Fax :** **e-mail**

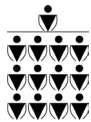
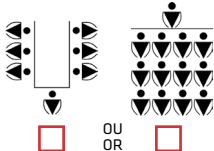
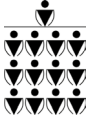
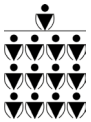
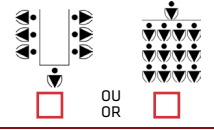
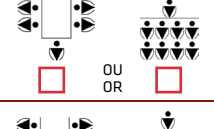
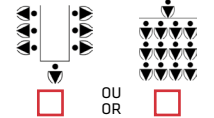
IMPORTANT : A RECEPTION DU BON DE COMMANDE UN DEVIS DÉTAILLÉ SERA ÉTABLI PAR NOS SERVICES ET ENVOYÉ AU PRENEUR POUR ACCEPTATION. SEULS LES DEVIS RETOURNÉS SIGNÉS AVEC LA MENTION «BON POUR ACCORD» ET LA TOTALITÉ DU REGLEMENT CORRESPONDANT SERONT ENREGISTRÉS.

NOTE : ONCE THIS BOOKING FORM HAS BEEN SENT TO VIPARIS, A DETAILED QUOTATION WILL BE PREPARED AND SENT TO THE EXHIBITOR FOR APPROVAL. ONLY QUOTATIONS THAT ARE RETURNED TO VIPARIS SIGNED AND MARKED "APPROVED" AND ACCOMPANIED BY PAYMENT IN FULL WILL BE REGISTERED

- Les salles/Auditoriums, les espaces cocktails et les services liés au Centre de Conférences VIPARIS (hall 2C) seront facturés par VIPARIS - Carole HUGON : Tél +33 (0)1 41 69 20 15
The Rooms/Auditoriums, Reception areas and services for the Viparis Conference Centre (Hall 2C) are invoiced by Viparis Carole HUGON : Tel +33 1 41 69 20 15
- Les salles/Auditoriums du Musée de l'Air et de l'Espace (pages 8-9) seront facturés par le Musée de l'Air et de l'Espace
Contact : Delphine IVANCHENKO Tél : +33 (0)1 49 92 70 43
The rooms and auditorium in the Air and Space Museum will be invoiced by the museum – Contact : Delphine Ivanchenko
Tel : +33 1 49 92 70 43
- Les offres de restauration seront gérées par AREAS PARC EXPOS pour les demandes liées au Centre de Conférences VIPARIS.
Contact : Service Commercial Tél : +33(0)1 48 63 34 79
The catering packages will be handled by AREAS PARC EXPOS for all requests in connection with the Viparis Conference Centre
Contact : Sales Department Tel. : +33 1 48 63 34 79

Bon de réservation auditorium et salles

Auditorium and rooms booking request

AUDITORIUM / SALLES Parc des Expositions/Centre de Conférences AUDITORIUM / ROOMS	PAR MODULE* / BY MODULE PRIX H.T. PRICE (NET OF VAT)	DATE DESIRÉE / DATE REQUESTED	9.00 AM 11.30 AM	12.15 PM 2.45 PM	3.30 PM 6.00 PM	CONFIGURATION SOUHAITÉE CONFIGURATION REQUESTED
AUDITORIUM - 200 SIÈGES / 200 SEATS Equipement suivant inclus / Includes the following equipment : SONORISATION 4 MICROS FILS/2 MICROS HF MAIN/1 PUPITRE SONORISE / TECHNICIEN AUDIOVISUEL SOUND SYSTEM 4 CABLED MIKES / 2 WIRELESS HANDHELD MIKES / LECTERN W/MIKE / SOUND TECHNICIAN VIDÉO PROJECTION 1 VIDEOPROJECTEUR LUMINOSITE 4000 LUMENS/ 1 PC PORTABLE AVEC SON PORT USB //TECHNICIEN SPECIALISE] VIDEO PROJECTION 4,000 LUMENS VIDEO PROJECTOR / LAPTOP COMPUTER WITH USB PORT / 1 SPECIALIST TECHNICIAN	4 086 €	-- / --				THÉÂTRE 200 PLACES THEATRE 200 SEATS 
SALLE N°1 JUSQU'À 19 PERSONNES / CAPACITY UP TO 19 PEOPLE Equipement suivant inclus / Includes the following equipment SONORISATION : 1 PUPITRE SONORISE AUTONOME / 1 MICRO HF MAIN / ASSISTANCE AU DEMARRAGE SOUND SYSTEM 1 FREESTANDING LECTERN W/MIKE / 1 WIRELESS HANDHELD MIKE / TECHNICAL SUPPORT FOR SETUP VIDEO PROJECTION 1 VIDEOPROJECTEUR 2500 LUMENS DLP/TECHNICIEN AU DEMARRAGE VIDEO PROJECTION 2,500 LUMENS DLP VIDEO PROJECTOR / TECHNICAL SUPPORT FOR SETUP	1 774 €	-- / --				RÉUNION THÉÂTRE MEETING THEATRE  <input type="checkbox"/> OU <input type="checkbox"/>
SALLE N°2 - AUDITORIUM DE 75 SIÈGES / CAPACITY UP TO 75 PEOPLE Equipement suivant inclus / Includes the following equipment SONORISATION : PUPITRE SONORISE / 2 MICROS FILS/2 MICROS HF MAIN/TECHNICIEN SON SOUND SYSTEM LECTERN W/MIKE / 2 WIRELESS HANDHELD MIKES / SOUND TECHNICIAN VIDEO PROJECTION : 1 VIDEOPROJECTEUR LUMINOSITE 3000 LUMENS DLP/TECHNICIEN AU DEMARRAGE VIDEO PROJECTION 3,000 LUMENS DLP VIDEO PROJECTOR / TECHNICAL SUPPORT FOR SETUP	2 537 €	-- / --				THÉÂTRE 75 PLACES THEATRE 75 SEATS 
SALLE N°3 - AUDITORIUM DE 95 SIÈGES / CAPACITY UP TO 95 PEOPLE Equipement suivant inclus / Includes the following equipment SONORISATION : PUPITRE SONORISE / 2 MICROS FILS/2 MICROS HF MAIN/TECHNICIEN SON SOUND SYSTEM LECTERN W/MIKE / 2 WIRELESS HANDHELD MIKES / SOUND TECHNICIAN VIDEO PROJECTION : 1 VIDEOPROJECTEUR LUMINOSITE 3000 LUMENS DLP/TECHNICIEN AU DEMARRAGE VIDEO PROJECTION 3,000 LUMENS DLP VIDEO PROJECTOR / TECHNICAL SUPPORT FOR SETUP	2 537 €	-- / --				THÉÂTRE 95 PLACES THEATRE 95 SEATS 
SALLE N°4 - JUSQU'À 19 PERSONNES / CAPACITY UP TO 19 PEOPLE Equipement suivant inclus / Includes the following equipment VIDEO PROJECTION 1 VIDEOPROJECTEUR 2500 LUMENS DLP/TECHNICIEN AU DEMARRAGE VIDEO PROJECTION 2,500 LUMENS DLP VIDEO PROJECTOR / TECHNICAL SUPPORT FOR SETUP	1 084 €	-- / --				 <input type="checkbox"/> OU <input type="checkbox"/>
SALLE N°5 - JUSQU'À 19 PERSONNES / CAPACITY UP TO 19 PEOPLE Equipement suivant inclus / Includes the following equipment VIDEO PROJECTION 1 VIDEOPROJECTEUR 2500 LUMENS DLP/TECHNICIEN AU DEMARRAGE VIDEO PROJECTION 2,500 LUMENS DLP VIDEO PROJECTOR / TECHNICAL SUPPORT FOR SETUP	1 084 €	-- / --				 <input type="checkbox"/> OU <input type="checkbox"/>
SALLE N°6 - JUSQU'À 19 PERSONNES / CAPACITY UP TO 19 PEOPLE Equipement suivant inclus / Includes the following equipment VIDEO PROJECTION 1 VIDEOPROJECTEUR 2500 LUMENS DLP/TECHNICIEN AU DEMARRAGE VIDEO PROJECTION 2,500 LUMENS DLP VIDEO PROJECTOR / TECHNICAL SUPPORT FOR SETUP	1 084 €	-- / --				 <input type="checkbox"/> OU <input type="checkbox"/>

INCLUS DANS CES TARIFS : 1 ECRAN, LE WIFI, L'ECLAIRAGE, LE NETTOYAGE DE LA SALLE, AINSI QUE LES PARTIES COMMUNES (SANITAIRES, COULOIRS, ETC...)

THESE RATE INCLUDE : 1 SCREEN, WiFi, LIGHTING, AND CLEANING OF THE ROOM AND COMMON AREAS (WASHROOMS, CORRIDORS, ETC.)

Offre de restauration - Espace cocktail

Drinks reception areas - Catering options

Veillez retourner ce coupon à Carole Hugon (Viparis) carole.hugon@viparis.com pour la réservation puis adresser votre demande de devis restauration directement à Areas Parc Expo par email à romain.jeannot@areas.com

Please return this form to Carole Hugon to reserve. Email your catering request directly to Areas Parc Expo

LOCATION Centre de Conférences ESPACE COCKTAIL RECEPTION AREA HIRE CONFERENCE CENTRE	ESPACE COCKTAIL SOUHAITÉ / RECEPTION AREA REQUESTED	PRIX H.T./PAUSE PRICE PER BREAK (NET OF VAT)	PRÉCISER HORAIRES ET TYPE DE PAUSE SOUHAITÉ** : ACCUEIL OU PAUSE CAFÉ, COCKTAIL ... / SPECIFY TYPE OF BREAK REQUESTED** WELCOME OR COFFEE BREAK, COCKTAIL RECEPTION, etc.
ESPACE COCKTAIL 1 (DEVANT AUDITORIUM ET SALLE 1) RECEPTION AREA 1 (outside Auditorium & room 1)	☐	244	
ESPACE COCKTAIL 2 (AU CENTRE DES SALLES 2 A 6) RECEPTION AREA 2 (between rooms 2 to 6)	☐	486	



Concessionnaire de restauration du parc des expositions du Bourget
Catering provider for the Le Bourget exhibition complex

Areas Parc Expos, prestataire officiel 2017-SIAE, met son savoir-faire au service de votre restauration durant le salon de l'Aéronautique et de l'Espace

Areas Parc Expos, official supplier to the 2017 Paris Air Show, is at your service for all your catering needs



Petit déjeuner
Breakfast



Buffet petit déjeuner
Breakfast buffet



Buffet cocktail
Finger food



Buffet cocktail
Finger food



Espace Cocktail 1
(devant auditorium et salle 1)
Reception Area 1
(outside Auditorium & room 1)



ESPACE COCKTAIL 2 (AU CENTRE DES SALLES 2 A 6)
Reception Area 2
(between rooms 2 to 6)

Pour toute demande spécifique, réservation ou demande de devis
For reservations, quotations or special requests, please contact

AREAS PARC EXPOS

Contact : Romain Jeannot

Tél : +33 (0) 1 48 63 32 15

e-mail : romain.jeannot@areas.com

Offre de services - Équipements Techniques Supplémentaires

Hire of additional equipment and services

Contact : Carole HUGON
Tel : +33 (0) 1 41 69 20 15
e-mail : carole.hugon@viparis.com

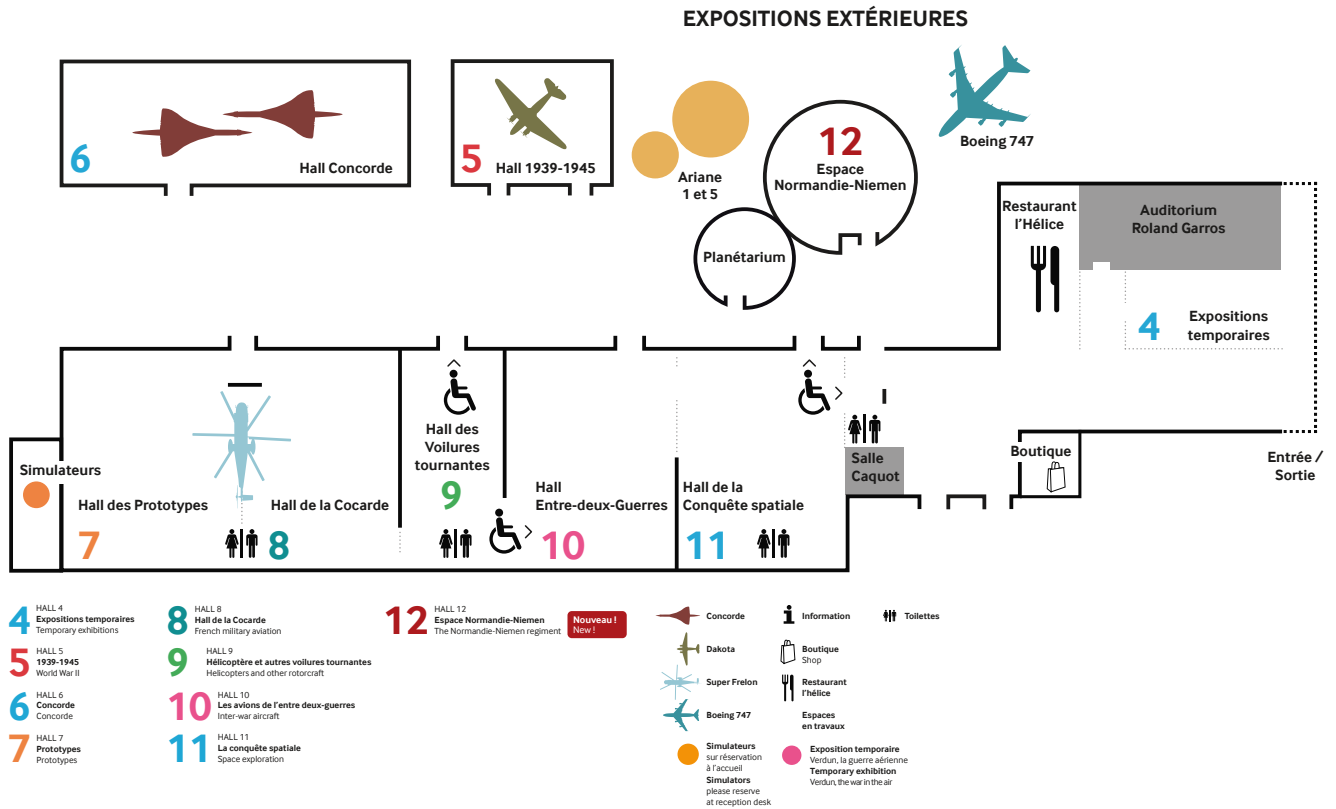


Équipement Technique Supplémentaire / Module Additional Technical equipment / Module	Prix unitaire H.T. Unit price (net of VAT)	Quantité Quantity	Total H.T. Total (net of VAT)
TRADUCTION SIMULTANEE HORS INTERPRETE (2 LANGUES / 50 CASQUES I.R. / TECHNICIEN SPECIALISE TRAD.) SIMULTANEOUS TRANSLATION EXCL. INTERPRETER (2 LANGUAGES / 50 INFRARED HEADSETS/ TRANSLATION TECHNICIAN)	1 714,00	.....	.....
VALISE DE 50 CASQUES SUPPLEMENTAIRES / 50 ADDITIONAL INFRARED HEADSETS	453,00	.....	.....
INTERPRETE (PRESTATION DE 45' MAX) / INTERPRETER (MAX. 45 MINUTES)	SUR DEVIS / QUOTE ON REQUEST		
PUPITRE SONORISE / LECTERN WITH MICROPHONE	235,00	.....	.....
MICRO HF MAIN / WIRELESS HANDHELD MICROPHONE	116,00	.....	.....
MICRO HF CRAVATE / WIRELESS LAPEL MICROPHONE	116,00	.....	.....
TECHNICIEN ½ JOURNEE / HALF-DAY TECHNICAL SUPPORT TECHNICIEN JOURNEE / FULL DAY TECHNICIAN SUPPORT	SUR DEVIS QUOTE ON REQUEST		SUR DEVIS QUOTE ON REQUEST
BOITIERS DE PRESSE (8 SORTIES) / PRESS BOOTHS (8 OUTLETS)	58,00	.....	.....
CABLAGE SUPPLEMENTAIRE : CABLE VGA, RALLONGE ELEC + TRIPLETTE / ADDITIONAL CABLING : VGA CABLES, ELECTRICAL EXTENSION CABLE + 3 WAY ADAPTOR	39,00	.....	.....
ÉCLAIRAGE, MISE EN LUMIÈRE SCÈNE AUDITORIUM 200 LIGHTING / LIGHTING DESIGN FOR AUDITORIUM STAGE: QUOTE ON REQUEST	SUR DEVIS / BASED ON QUOTE		
HÔTES(S) D'ACCUEIL BILINGUES / BILINGUAL RECEPTION STAFF	SUR DEVIS / BASED ON QUOTE		

Prestation et tarifs valables pour les salles du centre de conférences Viparis (cf pages 6)
 Services and rates valid for Viparis Conference Centre rooms and auditoriums (see page 6)

3 / Centre de conférences - Musée de l'Air et de l'Espace Air and space museum Conference Centre

Auditorium - Salles du Musée de l'Air et de l'Espace Air and Space museum – Auditorium and room



6 Hall Concorde



8 Hall de la Cocarde



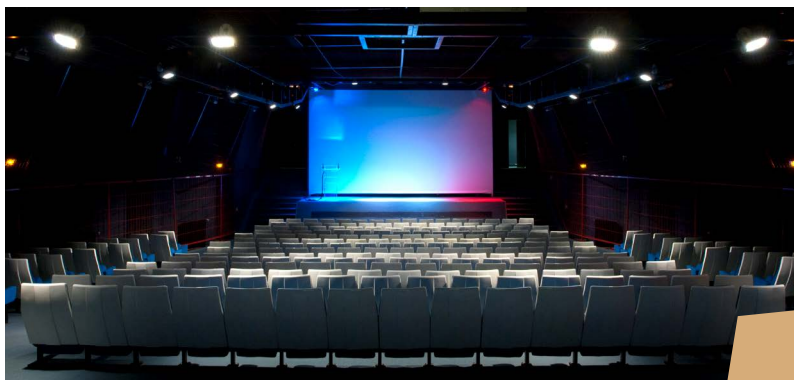
10 Hall de l'Entre-deux-guerres



11 Hall de la Conquête spatiale



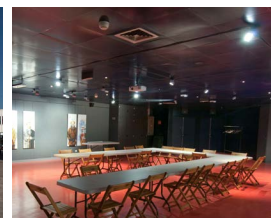
Planétarium



Auditorium Roland Garros



Boeing 747



Salle Caquot

Contact : Delphine IVANCHENKO
Tel : +33 (0) 1 49 92 70 43
Fax : +33 (0) 1 49 92 71 41
e-mail : delphine.ivanchenko@museeairespace.fr
Adresse : Musée de l'Air et de l'Espace
 Aéroport de Paris-Le Bourget
 BP173, 93352 Le Bourget Cedex

Offre de services - Équipements Techniques supplémentaires Hire of additional equipment and services

AUDITORIUM/SALLES AUDITORIUM/ROOMS Musée de l'Air et de l'Espace AIR AND SPACE MUSEUM	DEMIE-JOURNÉE 8H -12H ou 14H -18H 8 AM to 12 PM or 2 PM to 6 PM HALF DAY PRIX H.T. PRICE (NET OF VAT)	SOIRÉE 18H - 22H 6 PM to 10 PM EVENING PRIX H.T. PRICE (NET OF VAT)	DATE DESIRÉE DATE REQUESTED
ROLAND GARROS AMPHITHÉÂTRE - 360 SIEGES / 360 SEATS SONORISATION 4 MICROS FILS/4MICROS HF MAIN/1 PUPITRE SONORISÉ/TECHNICIEN AUDIOVISUEL SOUND SYSTEM : 4 CABLED MIKES /4 WIRELESS HANDHELD MIKES / LECTERN W/ MIKE / SOUND TECHNICIAN VIDEO PROJECTION 1 VIDEOPROJECTEUR LUMINOSITÉ 6000 LUMENS/TECHNICIEN VIDEO PROJECTION: 6,000 LUMENS VIDEOPROJECTOR / TECHNICIAN	<input type="checkbox"/> 6 400 €	<input type="checkbox"/> 6 400 €	-- / --
B 747 / 49 PERSONNES / 49 SEATS	<input type="checkbox"/> 2 660 €	<input type="checkbox"/> 3 730 €	-- / --
PLANÉTIARIUM/ 50 SEATS	<input type="checkbox"/> 2 130 €	<input type="checkbox"/> 3 200 €	-- / --
DIFFÉRENTS ESPACES AMENAGEABLES - HALLS D'EXPOSITION MEZZANINES POUVANT ACCUEILLIR JUSQU'A 700 PERSONNES OTHER AVAILABLE SPACES: EXHIBITION HALL AT MEZZANINE LEVEL FOR UP TO 700 PEOPLE	<input type="checkbox"/> 2 510 € à 9 000 €	<input type="checkbox"/> 4 800 € à 14 900 €	-- / --
SALLE CAQUOT - 50 PERS / DOLLFUS ROOM - 50 SEATS	<input type="checkbox"/> 3 100 €	<input type="checkbox"/> 4 630 €	-- / --

LES SERVICES COMPLEMENTAIRES : LA SURVEILLANCE ET LA SÉCURITÉ (VIGIPIRATE) SONT FACTURÉES EN DEHORS DE LA TARIFICATION, LE NETTOYAGE, MONTAGE/DEMONTAGE) SONT INCLUS DANS LES TARIFS LOCATIFS CI-DESSUS;

ADDITIONAL SERVICES SUCH AS SURVEILLANCE AND SECURITY (VIGIPIRATE) NOT INCLUDED IN THE RENTAL RATES, CLEANING, SETUP AND BREAKDOWN, ARE INCLUDED IN THE ABOVE RATES.

LES LOCATIONS ET SERVICES DES SALLES DU MUSÉE DE L'AIR ET DE L'ESPACE SERONT FACTURÉS PAR LE MUSÉE DE L'AIR ET DE L'ESPACE.

HIRE OF EQUIPMENT AND SERVICES FOR ROOMS IN THE AIR AND SPACE MUSEUM WILL BE INVOICED BY THE AIR AND SPACE MUSEUM.

Contact : Delphine IVANCHENKO

Tel : +33 (0) 1 49 92 70 43

Fax : +33 (0) 1 49 92 71 41

e-mail : delphine.ivanchenko@museeairespace.fr

Adresse : Musée de l'Air et de l'Espace

Aéroport de Paris-Le Bourget

BP173, 93352 Le Bourget Cedex

MERCI



VIPARIS